

## Condizioni generali di contratto

### Art. 1 Ambito di applicazione, definizioni

- (1) Per la relazione commerciale tra il fornitore del portale di tipografia [www.printworld.com/it/](http://www.printworld.com/it/) (di seguito „Fornitore”) e il cliente (di seguito „Cliente”) si applicano esclusivamente le seguenti Condizioni generali di contratto nella versione in vigore al momento dell’ordine. Non si applicano altre condizioni generali di contratto del Cliente, fatto salvo il caso in cui il Fornitore fornisca espressamente il proprio consenso per iscritto.
- (2) Il Cliente è considerato consumatore in tutti i casi in cui lo scopo delle forniture e delle prestazioni ordinate non può essere prevalentemente associato alla sua attività commerciale o di lavoratore autonomo. È invece considerata imprenditore qualsiasi persona fisica o giuridica o qualsiasi società di persone avente capacità giuridica che al momento della conclusione del contratto agisce nell’ambito della sua attività professionale o di lavoratore autonomo.

### Art. 2 Conclusione del contratto

- (1) Il Cliente può scegliere diversi prodotti di stampa tra la gamma del Fornitore, nello specifico volantini, pieghevoli, brochure, biglietti da visita, carta stampata, manifesti e altro. Premendo il pulsante „Acquista e paga”, il Cliente invia una richiesta vincolante per l’acquisto della merce selezionata. Prima di inviare l’ordine il Cliente può modificare e visualizzare in qualsiasi momento i dati. Per effettuare e trasmettere la richiesta, il Cliente deve prima accettare le condizioni contrattuali e inserirle quindi nella propria richiesta premendo il pulsante „Accetta CGC”.
- (2) Il contratto si considera perfezionato nel momento in cui il Fornitore invia la dichiarazione di accettazione al Cliente tramite e-mail (conferma d’ordine). Con questa e-mail che il Cliente può stampare utilizzando la funzione „Stampa”, e comunque al più tardi con la consegna della merce, il Fornitore invia al Cliente il testo del contratto (costituito dalle CGC e dalla conferma d’ordine) su un supporto durevole (e-mail o su carta) (conferma d’ordine). Il testo del contratto viene memorizzato nel rispetto della protezione dei dati.
- (3) Il contratto è stipulato in lingua italiana.
- (4) In seguito alla conferma della conclusione del contratto da parte del Fornitore a mezzo di conferma d’ordine, non può più essere effettuato lo storno gratuito dell’ordine.

### Art. 3 Comunicazione, notifiche

Nell’ambito della creazione dell’account utente, il Cliente comunica al Fornitore un indirizzo e-mail valido. Al fine di un corretto funzionamento della procedura d’ordine, il Cliente deve garantire la sua reperibilità a questo indirizzo e-mail e comunicare tempestivamente eventuali modifiche al Fornitore. Il Cliente può apportare le modifiche anche accedendo direttamente al portale online del Fornitore nella finestra „Account” e „Dati di accesso”.

### Art. 4 Esecuzione dell’ordine, dati di stampa, obbligo di verifica

- (1) Il Fornitore esegue tutti gli ordini esclusivamente sulla base dei dati di stampa trasmessi dal Cliente.
- (2) Il Cliente deve mettere a disposizione i dati di stampa nei formati standard PDF/X-1a, PDF/X-3 o preferibilmente nel formato PDF/X-4 e configurarli nella modalità CMYK (FOGRA39L per la carta patinata e FOGRA47L per la carta offset). Qualora i dati non venissero forniti nella modalità CMYK, printworld.com GmbH può effettuare la conversione necessaria. Non è possibile escludere che, in seguito alla conversione dei dati, il modello di stampa subisca delle modifiche a livello estetico.

- (3) Il Fornitore mette a disposizione una scheda tecnica per ogni prodotto che il Cliente è tenuto ad osservare nell'ambito della creazione dei dati. In presenza di dati non conformi a dette specifiche non può essere garantita una stampa corretta.
- (4) Il Fornitore non effettua un controllo ortografico e una verifica della sequenza delle pagine dei dati di stampa.
- (5) Durante la procedura d'ordine il Cliente riceve un report di verifica relativo ai dati di stampa trasmessi così come un'anteprima del risultato dell'ordine di stampa (copia digitale contenente le correzioni). Nel report di verifica il Cliente visualizza il risultato del processo di verifica dei dati di stampa trasmessi e della loro utilizzabilità per il prodotto selezionato così come eventuali limitazioni nell'ambito dell'implementazione. La verifica viene svolta durante la procedura d'ordine. Prima della conclusione dell'ordine il Cliente deve confermare il report di verifica e la copia contenente le correzioni, affinché l'ordine possa essere eseguito. Inviando la conferma, il Cliente autorizza l'esecuzione dell'ordine con i risultati riportati nel report di verifica e conformemente alla copia contenente le correzioni.
- (6) Il rischio di eventuali errori dei risultati di stampa dovuti a dati di stampa scorretti è a carico del Cliente. Eventuali costi aggiuntivi causati da dati di stampa non corretti sono a carico del Cliente.
- (7) Il Cliente è l'unico responsabile del backup dei propri dati di stampa. Ulteriori informazioni fornite dal Fornitore in merito all'utilizzo e al salvataggio dei dati di stampa trasmessi sono disponibili nell'informativa sulla privacy.
- (8) Il Cliente autorizza il Fornitore a utilizzare, inoltrare ed elaborare illimitatamente tutti i dati, le immagini e i testi trasmessi per la produzione degli articoli di stampa ordinati. Inoltre il Cliente garantisce che i prodotti di stampa realizzati sulla base dei dati di stampa da lui trasmessi non violano in alcun modo i diritti d'autore e di brevetto di terzi previsti dalla legge.
- (9) Il Fornitore si riserva il diritto di rifiutare l'elaborazione di ordini con contenuti chiaramente illeciti.

## Art. 5 Fornitura, disponibilità della merce

- (1) I tempi di consegna da noi indicati sono calcolati dal momento della nostra conferma d'ordine, a condizione che sia stato effettuato il pagamento del prezzo d'acquisto (fatta eccezione per i pagamenti vista fattura). I tempi di consegna sono pari a 5 giorni lavorativi, a meno che nel nostro shop online siano indicati termini di consegna diversi.
- (2) Se al momento dell'ordine un prodotto selezionato dal Cliente non è disponibile (ad esempio per motivi tecnici o per mancanza di materiale di stampa), il Fornitore informerà tempestivamente il Cliente. Se il prodotto non è permanentemente disponibile, il Fornitore non rilascerà la dichiarazione di accettazione. In tal caso non si perfeziona il contratto. Se il prodotto non è temporaneamente disponibile, il Fornitore informerà tempestivamente il Cliente indicando la disponibilità prevista. In base a questa informazione il Cliente può decidere se mantenere o annullare l'ordine.
- (3) Sussistono le seguenti limitazioni di consegna: il Fornitore fornisce i suoi prodotti esclusivamente a Clienti che possono indicare la residenza abituale (indirizzo di fatturazione) in uno dei seguenti paesi: Italia. Non c'è eccezione a questo.
- (4) In caso di invio tramite spedizione, la consegna avviene fino alla prima porta chiudibile a condizione che questa si trovi al pian terreno. La consegna tramite spedizione viene eseguita esclusivamente su pallet usa e getta.
- (5) Il Fornitore è autorizzato a effettuare consegne parziali, a condizione che la consegna parziale sia utilizzabile per il Cliente nell'ambito dell'uso definito contrattualmente, la fornitura della restante merce ordinata possa essere garantita e le consegne parziali non comportino un onere superiore o ulteriori costi per il Cliente oppure che tali costi aggiuntivi vengano sostenuti dal commissionario.
- (6) Per motivi tecnici la fornitura può risultare fino al 5% superiore o inferiore alla quantità ordinata.
- (7) Problemi che ostacolano l'attività del Fornitore e dei suoi subfornitori o spedizionieri, come ad esempio sciopero, serrata nonché tutti gli altri casi di forza maggiore autorizzano alla risoluzione del contratto soltanto quando un'ulteriore attesa non è più ragionevolmente accettabile per il committente, altrimenti il termine di consegna convenuto si prolunga della durata del ritardo.

## Art. 6 Riserva di proprietà

Fino al completo pagamento la merce resta di proprietà del Fornitore.

## Art. 7 Prezzi e spese di spedizione

- (1) Tutti i prezzi indicati sul sito web del Fornitore si intendono IVA inclusa.
- (2) I prezzi riportati comprendono già i costi di spedizione che non vengono indicati separatamente. Nell'ambito della selezione del prodotto sono indicate le opzioni di ordine e consegna espressi che il Cliente seleziona separatamente. La selezione di queste opzioni comporta l'aumento diretto dei prezzi. L'importo dei supplementi contenuti nelle opzioni selezionate dal Cliente non viene indicato separatamente. Viene sempre indicato l'importo complessivo a carico del Cliente comprensivo di spese di spedizione.
- (3) La merce viene inviata per posta o tramite spedizione. Se il Cliente è un consumatore, il rischio di spedizione è a carico del Fornitore.
- (4) In caso di recesso il Cliente deve sostenere le spese dirette per la spedizione del reso.

## Art. 8 Modalità di pagamento

- (1) Il Cliente può effettuare il pagamento tramite addebito diretto, carta di credito, pagamento in contrassegno o pagamento vista fattura. Per il primo ordine di nuovi clienti il pagamento vista fattura è consentito esclusivamente per un valore d'ordine compreso tra € 10,00 e € 2500,00 e viene gestito da un fornitore di servizi di pagamento esterno. Ulteriori informazioni in merito sono disponibili nell'informativa sulla privacy del Fornitore.
- (2) Il pagamento del prezzo d'acquisto è immediatamente esigibile alla conclusione del contratto. Per il ritardo del pagamento del prezzo d'acquisto e le sue conseguenze si applicano le disposizioni di legge.
- (3) L'obbligo del Cliente al pagamento di interessi di mora non esclude la rivendicazione di ulteriori danni di mora da parte del Fornitore.

### **Ulteriori Condizioni generali di contratto e informazioni sulla tutela della privacy di RatePAY GmbH**

Per poter offrire interessanti modalità di pagamento, collaboriamo con RatePAY GmbH, Franklinstraße 28-29, 10587 Berlino (di seguito RatePAY). Nel momento in cui un contratto di vendita tra noi e il Cliente acquista efficacia, noi cediamo le nostre richieste di pagamento a RatePAY.

Selezionando una modalità di pagamento RatePAY, il Cliente acconsente nell'ambito dell'ordine alla trasmissione dei dati personali e dei dati dell'ordine ai fini della verifica dell'identità e della solvibilità così come dell'esecuzione del contratto a RatePAY GmbH. Tutti i dettagli sono definiti nelle ulteriori Condizioni generali di contratto e nelle informazioni relative alla protezione dei dati per le modalità di pagamento di RatePAY che sono parte delle presenti Condizioni generali di contratto e vengono applicate nel momento in cui il Cliente seleziona una modalità di pagamento RatePAY.

## Art. 9 Garanzia e garanzia legale per i vizi della cosa

- (1) Il Fornitore risponde per i vizi della cosa conformemente alle direttive di legge in vigore.
- (2) Differenze di colore tra
  - diversi ordini con la stessa immagine di stampa,
  - un ordine attuale e un ordine precedente,
  - singoli fogli di stampa all'interno di un ordine,
  - la parte interna e la copertina nelle riviste così come
  - il prodotto finale e i proof così come le prove di stampasono di natura tecnica e non possono essere completamente escluse durante il processo di produzione.

- (3) Durante la produzione possono verificarsi tolleranze di taglio e di piegatura di fino a 2 mm in più rispetto al formato finale. Inoltre, durante il processo di produzione non può sempre essere garantito che il senso di produzione della carta utilizzata venga rispettato. Pertanto può verificarsi una leggera rottura nella piega e la resistenza e la rigidità del prodotto possono variare.
- (4) Il termine di garanzia legale per gli imprenditori per i prodotti forniti dal Fornitore è pari a 12 mesi.
- (5) Un'ulteriore garanzia per la merce fornita dal Fornitore sussiste soltanto se questa è espressamente dichiarata nella conferma d'ordine del rispettivo articolo.

## Art. 10 Responsabilità del Fornitore

- (1) Sono escluse richieste di risarcimento danni da parte del Cliente, ad eccezione di richieste di risarcimento danni del Cliente in seguito a lesioni mortali e danni al corpo e alla salute oppure alla violazione di obblighi contrattuali (obblighi cardinali) così come la responsabilità per ulteriori danni imputabili a una violazione degli obblighi dolosa o per colpa grave da parte del Fornitore, del suo rappresentante legale o agente. Gli obblighi contrattuali essenziali sono quelli necessari al raggiungimento dello scopo contrattuale.
- (2) In caso di violazione di obblighi contrattuali essenziali, il Fornitore risponde per i danni contrattuali prevenibili soltanto quando questi sono stati causati per colpa, ad eccezione delle richieste di risarcimento danni da parte del Cliente in seguito a lesioni mortali o a danni al corpo o alla salute.
- (3) Le limitazioni di cui al punto 1 e 2 si applicano anche a favore dei rappresentanti legali e degli agenti del Fornitore, nel caso in cui le richieste di risarcimento siano rivolte agli stessi.
- (4) Le limitazioni di responsabilità derivanti dai punti 1 e 2 non si applicano in caso di reticenza dolosa del Fornitore in merito al danno o in caso di garanzia per le caratteristiche della cosa. Lo stesso vale nel caso in cui il Fornitore e il Cliente abbiano stipulato un accordo in merito alle caratteristiche della cosa. Le direttive della legge tedesca sulla responsabilità da prodotto difettoso restano impregiudicate.

## Art. 11 Rispetto della legge sugli imballaggi

- (1) Il Fornitore soddisfa gli obblighi regolamentati dalla legge sugli imballaggi ed è iscritto al registro dei produttori della fondazione tedesca per la gestione corretta e trasparente dei costi di smaltimento e riciclaggio degli imballaggi „Zentrale Stelle Verpackungsregister“.
- (2) Il Fornitore parte dal presupposto che i clienti imprenditori smaltiscano gli imballaggi gratuitamente, salvo diverse comunicazioni scritte.
- (3) Gli imballaggi per il trasporto della merce spedita a consumatori finali sono prodotti („con licenza“) che fanno parte del cosiddetto sistema duale. Gli imballaggi usati possono essere consegnati gratuitamente a printworld.com GmbH, Messering 5, 01067 Dresda, Germania.

## Art. 12 Istruzioni sul recesso

- (1) I consumatori che stipulano un contratto di e-commerce godono del diritto di recesso previsto dalla legge. Il Fornitore informa di seguito circa detto diritto riportando il modello ufficiale. Le eccezioni al diritto di recesso sono regolamentate al punto (2). Al punto (3) è riportato il modello del modulo di recesso.

## Istruzioni sul recesso

### Diritto di recesso

Il Cliente ha il diritto di recedere dal presente contratto entro quattordici giorni senza fornire alcuna motivazione. Il termine di recesso è di quattordici giorni a partire dal giorno in cui il Cliente stesso o un terzo da lui nominato, ad eccezione del vettore, ha preso possesso della merce.

Per esercitare il proprio diritto di recesso, il Cliente deve informarci (printworld.com GmbH, Messering 5, 01067 Dresda, Germania, telefono 800794113, telefax +4903242 504710, assistenza@printworld.it) a mezzo di una dichiarazione esplicita (ad esempio lettera postale, fax o e-mail) circa la propria decisione di recedere dal contratto. A tale fine è possibile, ma non obbligatorio, utilizzare il modulo di recesso allegato.

Per rispettare il periodo di recesso è sufficiente inviare la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima dello scadere del rispettivo termine.

### Conseguenze del recesso

In caso di recesso dal contratto, siamo tenuti a restituire al Cliente tutti i pagamenti comprese le spese di spedizione (ad eccezione di costi supplementari derivanti dalla selezione di un altro tipo di spedizione diverso dalla spedizione standard da noi proposta e più economica) tempestivamente ed entro e non oltre quattordici giorni dalla data in cui abbiamo ricevuto la notifica del recesso dal presente contratto. Il rimborso verrà effettuato con lo stesso mezzo di pagamento utilizzato dal Cliente nella transazione originaria e non comporterà nessun costo ulteriore per il Cliente. Abbiamo la facoltà di rifiutare il rimborso fino al ricevimento della merce restituita oppure fino a quando il Cliente non ha dimostrato di aver rispedito la merce, a seconda di quale opzione si verifica per prima.

Il Cliente è tenuto a rispeditare o consegnare a noi la merce tempestivamente e in ogni caso entro e non oltre quattordici giorni a partire dal giorno di notifica del recesso dal contratto.

Il termine è rispettato, se il Cliente invia la merce prima della scadenza di quattordici giorni.

Il Cliente sostiene le spese dirette per la spedizione di reso della merce.

Ritiriamo la merce inviata tramite spedizione direttamente presso il Cliente.

Il Cliente deve sostenere i costi per un'eventuale perdita di valore della merce soltanto nel caso in cui tale perdita di valore risulta imputabile a una gestione non adeguata da parte del Cliente nell'ambito di un controllo delle qualità, delle caratteristiche e del funzionamento della merce.

- (2) Il diritto di recesso non può essere esercitato per contratti e-commerce di consegna di merce non prefabbricata e per la cui produzione è necessaria una selezione personale o una conferma del consumatore oppure merce chiaramente prodotta su misura in base alle esigenze personali del consumatore.

Nei casi in cui la produzione dei prodotti di stampa attraverso il portale [www.printworld.com/it/](http://www.printworld.com/it/) vengono realizzati in base alle specifiche del cliente, pertanto non esiste un diritto di recesso previsto dalla legge. Non è previsto un diritto di recesso contrattuale.

Se sei un imprenditore ai sensi del §14 del Codice Civile tedesco (BGB) e stai agendo nell'esercizio della tua attività commerciale o autonoma al momento della stipula del contratto, il diritto di recesso non si applica.

- (3) Con il modulo di recesso il Fornitore informa circa le disposizioni di legge come di seguito:

## Muster-Widerrufsformular

(Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.)

An:

**printworld.com GmbH**  
Messering 5  
01067 Dresden

Telefax: 03242 504710  
service@printworld.de

Hiermit widerrufe(n) ich/wir (\*) den von mir/uns (\*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (\*) / die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*)

---

---

---

Bestellt am (\*) / erhalten am (\*) \_\_\_\_\_

Name des/der Verbraucher(s) \_\_\_\_\_

Anschrift des/der Verbraucher(s) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier)

Datum \_\_\_\_\_

(\*) Unzutreffendes streichen

### Art. 13 Risoluzione delle controversie di fronte all'organo di conciliazione tra consumatori

Il Fornitore non è tenuto e nemmeno disposto a partecipare a una procedura di risoluzione delle controversie di fronte a un organo di conciliazione tra consumatori.

### Art. 14 Disposizioni finali

- (1) Ai contratti tra il Fornitore e i Clienti si applica esclusivamente il diritto della Repubblica Federale di Germania ad esclusione del diritto di compravendita internazionale (Convenzione delle Nazioni Unite). Restano impregiudicate le normative di legge relative alla limitazione della legge applicabile e all'applicabilità di disposizioni di legge cogenti nello specifico del paese in cui il Cliente risiede come consumatore.
- (2) Se il Cliente è un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico, il foro competente per tutte le controversie derivante dai rapporti contrattuali tra il Cliente e il Fornitore è la sede del Fornitore.
- (3) La nullità di singole disposizioni non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. Le disposizioni nulle vengono sostituite, se presenti, dalle disposizioni di legge. Tuttavia l'intero contratto è nullo, se la nullità di singole disposizioni dovesse comportare condizioni irragionevoli per le parti contrattuali.

Ultimo aggiornamento: 01/02/2020